

VISTOS:

- 1.- El Decreto Alcaldicio N° 964 de fecha 08 de abril de 2011, que aprueba las Bases Administrativas y las Especificaciones Técnicas para el llamado de la Propuesta Pública N° 38-2011, “Contratación Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”, ID: 1658-329-LP11.
- 2.- El Decreto Alcaldicio N° 92 de fecha 14 de junio de 2011, que adjudica la Propuesta Pública n° 38 – 2011 “Contratación Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”, ID: 1658-329-LP11.
- 3.- El Decreto Alcaldicio N° 2.608 de fecha 26 de septiembre de 2011, que aprueba el Contrato de Prestación de Servicio de Televigilancia entre la Municipalidad de Temuco y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A.
- 4.- El Decreto Alcaldicio N° 409 de fecha 25 de noviembre de 2011, que aprueba los términos de referencia del Trato Directo “Contratación Servicio de Mantención para las tres Cámaras del Proyecto Sistema de Televigilancia para la Feria Pinto”.
5. El Decreto Alcaldicio N° 787 de fecha 23 de febrero de 2012 que aprueba el Contrato de Mantención para Tres Cámaras del Proyecto “Ampliación del Sistema de Televigilancia de la Feria Pinto”, celebrado entre la Municipalidad de Temuco y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A.
- 6.- El Decreto Alcaldicio N° 964 de fecha 18 de Diciembre de 2015, que aprueba los términos de referencia del Trato Directo N° 229 – 2015 “Mantención del Proyecto Ampliación del Sistema de Televigilancia.”.
- 7.- El Decreto Alcaldicio N° 648 de fecha 07 de Marzo de 2016, que aprueba el Contrato de Ampliación del Servicio de Televigilancia para Temuco, celebrado entre la Municipalidad de Temuco y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A.
- 8.- Informe de aplicación de descuentos y multas por fallas del Sistema de Cámaras de Televigilancia correspondiente al mes de Febrero 2016.
- 9.- Las facultades contenidas en la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

CONSIDERANDO:

- 1.- Que, la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A. no ha dado cumplimiento a lo establecido en las Especificaciones Técnicas de la Propuesta Pública “Contratación Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”, en lo referido a que los centros de visualización, grabación y funcionamiento de las cámaras de televigilancia deberán operar en forma interrumpida las 24 horas del día, los 365 días del año.
- 2.- Que, la empresa Telsur S. A., no ha dado cumplimiento a generar auto reportes diarios de fallas del Sistema de Televigilancia a través de correo electrónico que deben ser remitidos automáticamente al ITO. Municipal y que estos deben detallar fecha y hora de inicio del fallo y la fecha y hora de normalización del mismo, establecido en las Especificaciones Técnicas del P 38 – 2011 “Contratación del Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”.

3- Que, las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas contemplan multas por deficiencias y por el no cumplimiento del servicio contratado por parte del prestador.

4.- El Informe del mes de Febrero de 2016, que "Reporta las Fallas en el Funcionamiento de las Cámaras de Televigilancia", elaborado y emitido por el ITO. Municipal del Sistema de Cámaras de Televigilancia, en el cual se establecen las deficiencias, según anexos que forma parte del presente Decreto.

DECRETO:

1.- Aplíquese a la Empresa Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A. RUT N° 90.299.000 - 3, descuento por incumplimiento del Servicio Contratado, explicitado en las Bases Administrativas y Técnicas de "Contratación del Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco", por un monto de **1,0542 UF**. El incumplimiento corresponde al periodo de Febrero de 2016, según detalle adjunto.

2.- Notifíquese el presente Decreto Alcaldicio por carta certificada a la Empresa Telefónica Empresas S. A., por el Señor Secretario Municipal.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE.

POR ORDEN DEL ALCALDE
ADMINISTRACION
ROMULO VERA BRAM
ADMINISTRADOR MUNICIPAL



SECRETARIO MUNICIPAL
MUNICIPALIDAD
JUAN ARANEDA NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL
TEMUCO

HFV / FNA / fna.

Distribución:

- Administración Municipal
- Dirección de Administración y Finanzas
- Dirección de Asesoría Jurídica
- Dirección de Control
- Dirección de Seguridad Ciudadana
- Oficina de Partes

INFORME DE CENCO – CARABINEROS Y SVM DE ESTADO DE CAMARAS TELEVIGILANCIA - MES: FEBRERO - 2016

| DIA | CAMARA N° | SERVICIO N° | DESPERFECTO O FALLA | TICKET | REGISTRO DE TIEMPO DE FALLAS | | | | ASISTENCIA TECNICA OBSERVACIONES |
|-----|-----------|--------------------------|---|----------------------|------------------------------|----------------------|----------------|----------------------|---|
| | | | | | H. INICIO | FECHA | H. TERMINO | FECHA | |
| 01 | 54 | SEE0003878 | Pantalla apagada, sin imagen | 11480194 | 14:54 | 31.01.16 | --- | --- | Recepción denuncia Sr. Héctor González de Telsur |
| 02 | 54 | SEE0003878 | Pantalla apagada, sin imagen | 11480194 | 14:54 | 31.01.16 | 11:57 | 02.02.16 | Cambio de equipo, se resetea sistema televigilancia, OKEY |
| 03 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 04 | CENCO 1 | SEE0003567 SEE0003632 | Problema de automatización Central Sin imagen, servicio sin conexión | 11494349 11494029 | 16:01 16:01 | 04.02.16 04.02.16 | 22:22 22:20 | 04.02.16 04.02.16 | Se repara y se configura panel de monitoreo, OKEY Se reprograma patrón, OKEY |
| 05 | 56 | SEE0003880 | Sin Imagen, fondo negro | ¿? | 14:55 | 05.02.16 | --- | --- | SE NIEGA ATENCION TECNICA, recepción Sr. Juan Vera de Telsur |
| 06 | 26 | SEE0003616 | Sin imagen, fondo azul, bloqueada | 11502629 | 05:18 | 06.02.16 | 10:32 | 06.02.16 | Se revisa función y se corrige patrón de cámara, OKEY |
| 07 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 08 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 09 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 10 | 56 | SEE0003880 | Sin Imagen, fondo azul, bloqueada | 11516769 | 13:29 | 10.02.16 | 15:03 | 10.02.16 | Se revisa función de cámara, OKEY |
| 11 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 12 | 26 | SEE0003616 | Sin imagen, fondo azul, bloqueada | ¿? | 20:20 | 12.02.16 | --- | --- | SE NIEGA ATENCION TECNICA, recepción Sr. Leiva de Telsur |
| 13 | 26 | SEE0003616 | Sin imagen, fondo azul, bloqueada | ¿? | 20:20 | 12.02.16 | --- | --- | SE NIEGA ATENCION TECNICA |
| 14 | 26 | SEE0003616 | Sin imagen, fondo azul, bloqueada | ¿? | 20:20 | 12.02.16 | 01:15 | 14.02.16 | Se recupera imagen de cámara, NO HAY INF. TECNICO, OKEY |
| 15 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 16 | 49 | SEE0003873 | Sin Imagen, con fondo azul, bloqueada | 11539572 | 13:30 | 16.02.16 | 14:00 | 16.02.16 | Se reinicia operatividad de función cámara, OKEY |

| DIA | CAMARA N° | SERVICIO N° | DESPERFECTOS O FALLAS | TICKET | REGISTRO DE TIEMPO DE FALLAS | | | | ASISTENCIA TECNICA OBSERVACIONES |
|-----|-----------|--------------------------|--|----------------------|------------------------------|----------------------|----------------|----------------------|--|
| | | | | | H. INICIO | FECHA | H. TERMINO | FECHA | |
| 17 | 26 34 | SEE0003616 SEE0003623 | Sin imagen Cámara con visibilidad borrosa | 11543065 11543367 | 10:00 11:55 | 17.02.16 17.02.16 | 12:18 13:50 | 17.02.16 17.02.16 | Problema de alimentación eléctrica, se deja operativa, OKEY Se reinicia función cámara en terreno, OKEY |
| 18 | 37 | SEE0004051 | Sin imagen, falla conexión | 11548286 | 14:17 | 18.02.16 | 15:56 | 18.02.16 | Se revisa control automático de alimentación eléctrica, OKEY |
| 19 | 30 | SEE0003619 | Sin imagen, fondo azul | 11551409 | 09:19 | 19.02.16 | 10:50 | 19.02.16 | Se reinicia función de cámara, se recupera video OKEY |
| 20 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 21 | 49 | SEE0003873 | Sin imagen, fondo azul | 11560122 | 15:03 | 21.02.16 | 19:05 | 21.02.16 | Se reinicia función de cámara, OKEY |
| | 49 | SEE0003873 | Sin imagen, fondo azul, bloqueada | 11560571 | 19:35 | 21.02.16 | --- | --- | --- |
| | 48 | SEE0003872 | Cámara en blanco / negro | | 21:00 | 21.02.16 | --- | --- | --- |
| | 54 | SEE0003878 | Cámara en blanco / negro | | 21:00 | 21.02.16 | --- | --- | --- |
| 22 | 49 | SEE0003873 | Sin imagen, fondo azul, bloqueada | 11560571 | 19:35 | 21.02.16 | 07:20 | 22.02.16 | Se regula función de cámara, sin apoyo técnico, OKEY |
| | 48 | SEE0003872 | Cámara en blanco / negro | | 21:00 | 21.02.16 | 06:16 | 22.02.16 | Se recupera color, OKEY |
| | 54 | SEE0003878 | Cámara en blanco / negro | | 21:00 | 21.02.16 | 06:16 | 22.02.16 | Se recupera color, OKEY |
| 23 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 24 | 54 | SEE0003878 | J. Nocturna paneo en blanco negro | ¿? | 08:30 | 24.02.16 | --- | --- | SE NIEGA LA ATENCION TECNICA |
| 25 | 49 | SEE0003873 | Sin imagen fondo azul, bloqueada | 11574709 | 03:22 | 25.02.16 | 10:29 | 25.02.16 | Reset función de cámara, fija patrón automático, OKEY |
| | 54 | SEE0003878 | J. Nocturna paneo en blanco negro | ¿? | 08:30 | 24.02.16 | 10:35 | 25.02.16 | Se repara falla de función cámara, OKEY |
| 26 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 27 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 28 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 29 | --- | --- | SIN OBSERVACIONES | --- | --- | --- | --- | --- | --- |


FRANCISCO NEIRA AYBAR
PROFESIONAL
ITO. SISTEMA TELEVIGILANCIA
DIRECCION SEGURIDAD CIUDADANA



LUIS A. FONSECA ESPINOZA
 Suboficial Mayor de Carabineros
SUPERVISOR


SUPERVISOR DE TURNO (Nombre - Firma)
CENCO - CARABINEROS
PREFECTURA CAUTIN



ANALISIS DE MULTAS DEL FUNCIONAMIENTO DE CAMARAS DE TELEVIGILANCIA
MES: FEBRERO - 2016

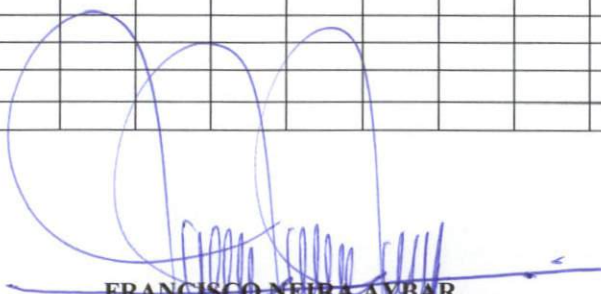
SIMBOLOGIA:

- (S/C): SIN COLOR (P/F): PATRON FIJO
- (S/I): SIN IMAGEN (I/B): IMAGEN BORROSA
- (S/Z): SIN ZOOM (P/A): PROBLEMA AUTOMATIZAR
- (C/S): CAMARA SUCIA (P/J): PROBLEMA JOYSTICK
- (P/G). PROBLEMA GRABACION (P/Z): PROBLEMA ZOOM
- (F/C): FALLA CONEXIÓN (P/I): PROBLEMA IMAGEN (Rayas)

| C/D | <u>1</u> | <u>2</u> | <u>3</u> | <u>4</u> | <u>5</u> | <u>6</u> | <u>7</u> | <u>8</u> | <u>9</u> | <u>10</u> | <u>11</u> | <u>12</u> | <u>13</u> | <u>14</u> | <u>15</u> | <u>16</u> | <u>17</u> | <u>18</u> | <u>19</u> | <u>20</u> | <u>21</u> | <u>22</u> | <u>23</u> | <u>24</u> | <u>25</u> | <u>26</u> | <u>27</u> | <u>28</u> | <u>29</u> | <u>30</u> | <u>31</u> |
|-----|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 35 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 42 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 51 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 52 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 53 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 54 | S/I | * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | S/C | * | | | | | | |
| 55 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 56 | | | | | S/I | * | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(*): ATENCION TECNICA

NOTA:


FRANCISCO NEIRA AVBAR
 ITO. SISTEMA TELEVIGILANCIA
 DEPARTAMENTO OPERACIONES PREVENTIVAS
 DIRECCION SEGURIDAD CIUDADANA



ANALISIS DE MULTAS DEL FUNCIONAMIENTO DE CAMARAS DE TELEVIGILANCIA: MES FEBRERO - 2016

| FEBRERO | | | |
|---|------------------------------------|---------------|------------------------------------|
| CAMARAS | INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO | | INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO |
| | DIAS | UF. | DIAS x UF. |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |
| 9 | | | |
| 10 | | | |
| 11 | | | |
| 12 | | | |
| 13 | | | |
| 14 | | | |
| 15 | | | |
| 16 | | | |
| 17 | | | |
| 18 | | | |
| 19 | | | |
| 20 | | | |
| 21 | | | |
| 22 | | | |
| 23 | | | |
| 24 | | | |
| 25 | | | |
| 26 | | | |
| 27 | | | |
| 28 | | | |
| 29 | | | |
| 30 | | | |
| 31 | | | |
| 32 | | | |
| 33 | | | |
| 34 | | | |
| 35 | | | |
| 36 | | | |
| 37 | | | |
| 38 | | | |
| 39 | | | |
| 40 | | | |
| 41 | | | |
| 42 | | | |
| 43 | | | |
| 44 | | | |
| 45 | | | |
| 46 | | | |
| 47 | | | |
| 48 | | | |
| 49 | | | |
| 50 | | | |
| 51 | | | |
| 52 | | | |
| 53 | | | |
| 54 | 2 | 0,7028 | |
| 55 | | | |
| 56 | 1 | 0,3514 | |
| INFORME FALLAS | | | |
| TOTAL | 03 | 1,0542 | |
| VALOR UF. MES DE FEBRERO: \$ 25.717,40.- | | | |
| VALOR SERVICIO MENSUAL CON IVA 439,1 / VALOR NETO 369. | | | |
| VALOR POR CAMARA MENSUAL CON IVA 12,546 / VALOR NETO 10,543. | | | |



DIRECCION SEGURIDAD CIUDADANA
DEPTO. OPERACIONES PREVENTIVAS
SECCION VIGILANCIA PREVENTIVA
SISTEMA TELEVIGILANCIA

RESUMEN DE ANALISIS DE INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO Y MULTAS POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO AÑO 2016

PERIODO: F E B R E R O

| VALORES EN \$ | INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO | INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO | SUMA (\$) |
|---------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------|
| | (Descuento) | (Multa) | |
| FEBRERO | \$ 27.111.- | --- | \$ 27.111.- |
| | | | |
| SUMA | \$ 27.111.- | --- | \$ 27.111.- |

| VALORES EN UF. | INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO | INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO | SUMA - UF |
|----------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------|
| | (Descuento) | (Multa) | |
| FEBRERO | 1,0542 | --- | 1,0542 |
| | | | |
| TOTAL | 1,0542 | --- | 1,0542 |

VALOR UF. MES DE FEBRERO: \$ 25.717,40.-


FRANCISCO NEIRA AYBAR
ITO. SISTEMAS TELEVIGILANCIA
DIRECCIÓN SEGURIDAD CIUDADANA

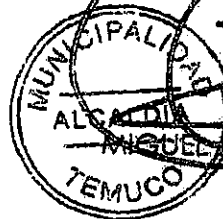
VISTOS:

1. El contrato de Prestación de Servicios de Televigilancia para la Comuna de Temuco, celebrado entre la Municipalidad y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A., suscrito mediante escritura pública de fecha 12 de septiembre de 2001.
2. Las facultades contenidas en la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades N° 18.695.

DECRETO:

1. Apruébese el contrato de Prestación de Servicios de Televigilancia, celebrado entre la Municipalidad de Temuco y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A., suscrito mediante escritura pública de fecha 12 de septiembre de 2001, mediante el cual esta última se obliga a la provisión, instalación, conexión, mantenimiento y capacitación del Sistema Integral de Cámaras de Televigilancia para la comuna de Temuco.
2. El plazo de duración de la prestación del servicio contratada, será de cinco años contados desde la notificación al oferente a través del Portal Mercado Público, del Decreto Alcaldicio de Adjudicación.
3. El precio mensual que la Municipalidad de Temuco pagará por los servicios contratados, será la suma única y total de 439,11 Unidades de Fomento, sin intereses ni reajustes de ningún tipo.

ANÓTESE, COMUNIQUESE Y ARCHÍVESE.



ANGEL ANGEL BECKER ALVEAR
ALCALDE



JUAN ARANEDA NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL

MRA/mad



c.c. Dirección de Asesoría Jurídica
Dirección de Administración y Finanzas
Dideco
Administración Municipal



QUINTO BIMESTRE DEL AÑO 2011

CONTRATO DE SERVICIO DE TELEVIGILANCIA PARA LA COMUNA DE TEMUCO

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

-A-

COMPAÑÍA NACIONAL DE TELEFONOS TELEFONICA DEL SUR S.A.,
&Telefónica del Sur/con/rbf*****
EN TEMUCO, República de Chile a **doce** de Septiembre del año **dos mil once**.- Ante mí, **JORGE ELIAS TADRES HALES**, Abogado, Notario Público de la Agrupación de las Comunas de Temuco, Padre Las Casas, Cunco, Vilcún, Freire y Melipeuco, con oficio en calle Antonio Varas número novecientos setenta y seis, Comparecen: por una parte la **Municipalidad de Temuco**, persona jurídica de derecho público, Rol Único Tributario Número sesenta y nueve millones ciento noventa mil setecientos guión siete, en adelante **MANDANTE** representada por su Alcalde Señor **MIGUEL ÁNGEL BECKER ALVEAR**, chileno, casado, funcionario público, cédula de identidad Número

ambos con domicilio en calle Arturo Prat número seiscientos cincuenta de la

Ciudad de Temuco y por la otra la **COMPAÑÍA NACIONAL DE TELEFONOS TELEFONICA DEL SUR S.A.**, Rol Único Tributario Número noventa millones doscientos noventa y nueve mil guión tres, representada por don **MARCELO ALEJANDRO BRITO GALLARDO**, chileno, Ingeniero Civil Electrónico, casado, Cedula Nacional de Identidad número

ambos con domicilio en

de la ciudad de Valdivia, de paso en ésta, mayores de edad quienes acreditaron su identidad con sus respectivas cédulas y exponen: **PRIMERA:** Mediante Decreto Alcaldicio número novecientos sesenta y cuatro de fecha ocho de abril de dos mil once, se aprobaron las Bases Administrativas Especiales, Especificaciones Técnicas y se llamó a Propuesta Pública número treinta y ocho guión dos mil once: "CONTRATACION SERVICIO DE TELEVIGILANCIA PARA LA COMUNA DE TEMUCO". **SEGUNDA:** Por Decreto Alcaldicio número noventa y dos de fecha catorce de junio de dos mil once, la referida Propuesta Pública fue adjudicada a la Compañía Nacional De Teléfonos, Telefónica Del Sur S.A. El referido Decreto de adjudicación se entiende formar parte integrante del presente contrato. **TERCERA:** Por el presente acto e instrumento la Municipalidad de Temuco, representada por su Alcalde, encarga a la Compañía Nacional De Teléfonos, Telefónica Del Sur S.A., por quien acepta su representante, la prestación del servicio de televigilancia para la Comuna de Temuco. **CUARTA:** La provisión, instalación, conexión, mantención y capacitación del Sistema integral de Cámaras de Televigilancia contratado, se ajustará estrictamente a las Bases Administrativas Especiales y Especificaciones Técnicas de la Propuesta Pública número treinta y ocho guión dos mil once: "CONTRATACION SERVICIO DE TELEVIGILANCIA PARA LA COMUNA DE TEMUCO". Del mismo modo el prestador del servicio deberá cumplir con todas las disposiciones

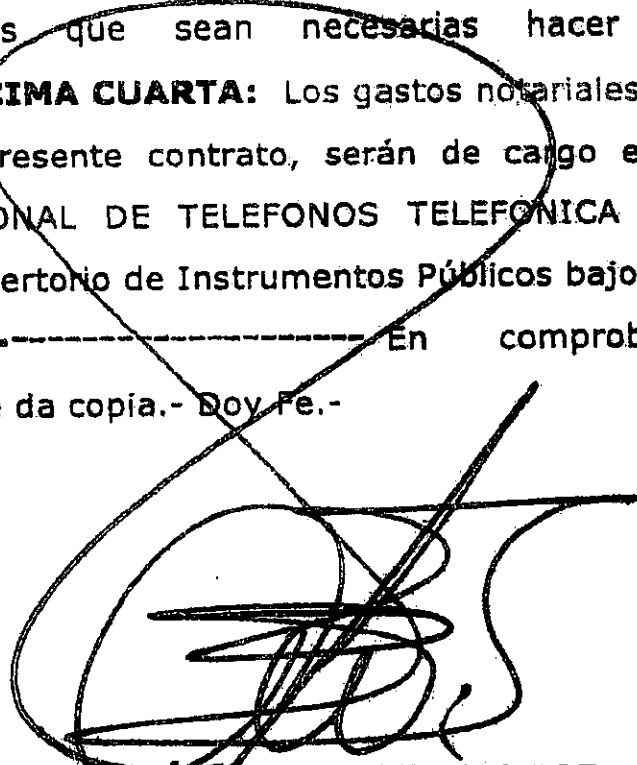
legales vigentes, tanto para la referida prestación, como en su relación con el personal que contrate para ejecutarla, respondiendo de todo perjuicio resultante de la ejecución del presente Contrato, tanto ante el Municipio como ante terceros. Las Bases Administrativa Especiales, Especificaciones Técnicas, las respuestas a las consultas efectuadas por los oferentes, así como el Informe de la Comisión Evaluadora de Propuestas de fecha veinte de mayo de dos mil once, para todos los efectos, se entienden formar parte integrante del presente instrumento. **QUINTA:** El presente contrato tendrá una **vigencia** de cinco años contados desde la notificación del oferente adjudicado a través del Portal Mercado Público, del Decreto Alcaldicio de Adjudicación, sin perjuicio de la fecha de suscripción del presente contrato y la de la dictación del Decreto Alcaldicio que lo aprueba.

SEXTA: El **precio** mensual que la Municipalidad pagará por los servicios contratados, será la suma única y total de cuatrocientas treinta y nueve coma once Unidades de Fomento, sin intereses ni reajustes. El precio referido se financiará con Recursos Municipales con cargo a la asignación presupuestaria veintidós punto cero ocho punto cero cero dos punto cero cero dos "Sistemas de Televigilancia".

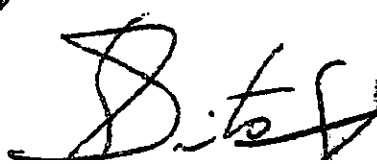
SEPTIMA: El precio referido se pagará, a través de la Dirección de Administración y Finanzas, previa presentación de la Factura presentada por el prestador del servicio, debidamente visadas por la Dirección que opere como Unidad Técnica, debiendo adjuntar mensualmente un informe de las actividades realizadas en la forma indicada en el **Anexo Número tres " Forma de Pago"**. **OCTAVA:** Para asegurar el fiel y oportuno cumplimiento del contrato, el proveedor hace entrega a la Municipalidad de Temuco de a Boleta de Garantía, número cero ocho uno uno cinco tres guión dos, tomado a favor de la Municipalidad, del Banco De Chile, por un monto de mil Unidades de Fomento, con vencimiento al veintinueve de diciembre de

dos mil diez y seis. **NOVENA:** Cualquier incumplimiento grave a este contrato y a los documentos que de él forman parte, dará derecho a la Municipalidad de Temuco para poner término anticipado a éste, por la vía administrativa, sin forma de juicio y podrá hacer efectiva la garantía individualizada en la cláusula anterior. La Compañía Nacional de Teléfonos, Telefónica del Sur S.A., no será responsable de los perjuicios que pudieran sufrir los funcionarios o los bienes de la Municipalidad de Temuco, por la ocurrencia de hechos delictivos ocurridos dentro o fuera de los recintos municipales que cuenten con el sistema de televigilancia contratado. **DECIMA:** Sin perjuicio de lo expuesto en la cláusula anterior, la Municipalidad de Temuco aplicará multas al prestador del servicio en los casos, por los montos y de conformidad al procedimiento indicado en el artículo diez y nueve de las Bases Administrativas Especiales. **UNDECIMA:** La personería del Señor **Miguel Ángel Becker Alvear**, para actuar en representación de la Municipalidad de Temuco, consta de Acta de Instalación del Concejo Municipal de fecha seis de diciembre de dos mil ocho aprobado por Decreto Alcaldicio Número tres mil trescientos cuarenta y uno de fecha nueve de Diciembre de dos mil nueve; documento que no se inserta por ser conocida de las partes y del Notario que autoriza. **DUODECIMA:** La personería de Marcelo Brito Gallardo, para representar a la COMPAÑÍA NACIONAL DE TELEFONOS TELEFONICA DEL SUR S.A., consta de Poder Especial, otorgado mediante escritura pública de fecha once de agosto de dos mil once, otorgada ante la Notario Público de Valdivia doña Carmen Podlech Michaud, Repertorio número tres mil cuatrocientos sesenta y cinco; documento que no se inserta por ser conocido de las partes y del Notario que autoriza. **DECIMA TERCERA:** Las partes confieren mandato especial a la abogada Mónica Riffó Alonso, al abogado Rodrigo Almarza y a don Marcelo Brito Gallardo, para efectuar las rectificaciones y

complementaciones que sean necesarias hacer al presente instrumento. **DECIMA CUARTA:** Los gastos notariales que irroque la celebración del presente contrato, serán de cargo exclusivo de la **COMPAÑIA NACIONAL DE TELEFONOS TELEFONICA DEL SUR S.A** Anotada en el Repertorio de Instrumentos Públicos bajo el número siete mil sesenta y dos.----- En comprobante previa lectura, firma.- Se da copia.- Doy Fe.-

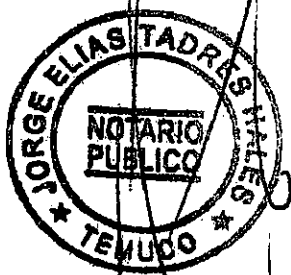


MIGUEL ÁNGEL BECKER ALVEAR
ALCALDE MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

MARCELO ALEJANDRO BRITO GALLARDO
 En rep: **COMPAÑIA NACIONAL DE TELEFONOS TELEFONICA DEL SUR S.A.,**

90.299.000-3



LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL DE SU ORIGINAL FIRMO Y SELLO CON ESTA FECHA

TEMUCO,

15 SET. 07



PROVA INSTALADA
ART. 204 INC. FINAL C.O.T.

SECRETARIA DE EDUCACION
POTRERO
PUBLICO
CANTON
1970



MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

787

DECRETO N°

TEMUCO: 23 FEB 2012

VISTOS :

1. La escritura pública celebrada entre la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO** y **COMPAÑÍA NACIONAL DE TELÉFONOS TELEFÓNICA DEL SUR S.A.**, Rut N° 90.299.000-3, con fecha 22 de febrero de 2012.

2. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

DECRETO:

1. Apruébese el Contrato "Servicio de Mantenimiento para Tres Cámaras del Proyecto Sistema de Televigilancia para Feria Pinto", celebrado entre la Municipalidad de Temuco y Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A., por escritura pública de fecha 22 de febrero de 2012.

2. El servicio que se encarga se ejecutará cumpliendo estrictamente los Términos Técnicos de Referencia de la Contratación.

3. Por el servicio contratado la Municipalidad de Temuco pagará a Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A. la suma mensual de 15,67 (quince coma sesenta y siete) Unidades de Fomento, IVA incluido y valor que se imputará a la Cuenta N° 215.22.08.002.002 "Vigilancia, Programas y Actividades Sistema Cámaras de Televigilancia" del Presupuesto de Gastos Municipal para el año 2012.

4. El contrato referido en los numerales anteriores se entiende formar parte integrante de este Decreto.

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE.

PABLO SANCHEZ DIAZ
SECRETARIO MUNICIPAL (S)



ROQUE BECKER ALVEAR
ALCALDE

JDFV/MCI
Distribución:

- Administrador Municipal
- Dirección A. Jurídica
- Dirección de Administración y Finanzas
- Gestión de Abastecimiento
- Seguridad Pública
- Secretaría Municipal
- Oficina de Partes

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO



REPERTÓRIO N° 1281/2012

PRIMER BIMESTRE DEL AÑO 2012

**CONTRATO SERVICIO DE MANTENCION PARA TRES CAMARAS DEL
 PROYECTO SISTEMA DE TELEVIGILANCIA PARA FERIA PINTO**

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

A

COMPAÑÍA NACIONAL DE TELEFONOS TELEFONICA DEL SUR S.A

&Telefónica del Sur con/RBF*****

EN TEMUCO, República de Chile a **veintidós** de Febrero del año **dos mil doce**.- Ante mí, **JORGE ELIAS TADRES HALES**, Abogado, Notario Público de la Agrupación de las Comunas de Temuco, Padre Las Casas, Cunco, Villcún, Freire y Melipeuco, con oficio en calle Antonio Varas número novecientos setenta y seis, comparece por una parte la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, en adelante "La Municipalidad", persona jurídica de Derecho Público, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento noventa mil setecientos guión siete, representada por su alcalde don **MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR**, chileno, casado, empleado público, cédula nacional de identidad número

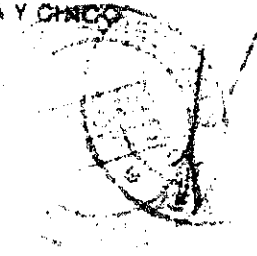
ambos

domiciliados en calle Arturo Prat número seiscientos cincuenta, y por la otra la **COMPAÑÍA NACIONAL DE TELEFONOS, TELEFONICA DEL SUR S.A**, en adelante "El Prestador", Rol Único Tributario número noventa millones doscientos noventa y nueve mil guión tres, representada por don **LUIS MUÑOZ RUPEREZ**, español, casado, cédula identidad extranjeros número

empresario, con domicilio para estos efectos en la ciudad de Valdivia,

de paso en ésta, ambos mayores de edad, quienes acreditaron su identidad con las respectivas cédulas y exponen: **PRIMERA:** Mediante Decreto Alcaldicio número cuatrocientos nueve de fecha veinticinco de noviembre de dos mil once, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo diez número siete letra a) de la Ley número diecinueve mil ochocientos ochenta y seis de Compras Públicas, se aprobó suscribir contratación directa con el Oferente **COMPAÑIA NACIONAL DE TELEFONOS, TELEFONICA DEL SUR S.A.** para la **"Contratación Servicio de mantención para tres cámaras de proyecto sistema de Televigilancia para la Feria Pinto"**. La Comisión de Propuestas públicas aprobó el trato directo número dos cinco seis guión dos mil once con fecha nueve de noviembre del mismo año. El Concejo Municipal en sesión de fecha veintidós de noviembre de dos mil once aprobó la contratación con el Oferente Compañía Nacional de Teléfonos, Telefónica del Sur S.A. por un monto de quince coma sesenta y siete Unidades de Fomento mensuales, Impuesto al Valor Agregado incluido. Los documentos anteriormente referidos se entienden formar parte integrante de este contrato y han sido elaborados por la Municipalidad de Temuco, se encuentran en conocimiento de las partes y se entienden incorporados al presente contrato. **SEGUNDA:** En este acto y por medio del presente instrumento, la Municipalidad contrata los servicios de la Compañía Nacional de Teléfonos, Telefónica del Sur S.A., representada por don Luis Muñoz Ruperez, para la habilitación de un servicio de mantención preventiva y correctiva de tres cámaras del proyecto sistema de Televigilancia para la Feria Pinto". **TERCERA:** Los servicios que se encargan por el presente instrumento se realizarán cumpliendo estrictamente los Términos Técnicos de Referencia que regulan la contratación directa. **CUARTA:** La Municipalidad de Temuco y el prestador convienen para la prestación del servicio de mantención un plazo de sesenta meses, a partir del mes de enero del año dos mil doce y hasta el treinta y uno de mes de diciembre de dos mil dieciséis, sin perjuicio del Decreto Alcaldicio que lo apruebe. **QUINTA:** El precio de este Contrato será la suma de quince coma sesenta y siete Unidades de

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO



Fomento, Impuesto al Valor Agregado incluido, correspondiente al servicio mensual de acuerdo a lo dispuesto en el Decreto Alcaldicio número cuatrocientos nueve, que aprueba la contratación directa y será Imputado al Ítem número doscientos quince punto veintidós punto cero ocho punto cero cero dos punto cero cero dos, Centro de Costos doce punto dieciséis punto cero dos, "Vigilancia, Programas y Actividades Sistema Cámaras de Televigilancia".

SEXTA: El servicio contratado será pagado directamente por la Municipalidad de Temuco, a través de su Dirección de Administración y Finanzas, previa presentación de las facturas respectivas por la empresa, debidamente visadas por la Unidad Técnica correspondiente.

SÉPTIMA: El incumplimiento del Contratista de cualquiera de las obligaciones que le impone el presente Contrato y sus antecedentes complementarios, dará derecho a la Municipalidad para resolverlo administrativamente y sin forma de juicio, haciendo efectivas las garantías que obren en su poder, así como las retenciones a los estados de pago, teniendo los valores respectivos el carácter de indemnización.

OCTAVA: En garantía de las obligaciones que este Contrato le impone al prestador, éste hace entrega de Boleta de Garantía número cero ocho uno uno siete nueve guíó cuatro del Banco de Chile por un valor de cuarenta y siete coma cero cero Unidades de Fomento, tomada en favor de la Municipalidad de Temuco, con vencimiento el cero uno de febrero de dos mil diecisiete.

NOVENA: Para los efectos legales derivados de este Contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Temuco, y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales Ordinarios.

DÉCIMA: Por este acto las partes confieren poder especial al abogado Juan de Dios Fuentes Vega para que efectúe las rectificaciones o complemente las omisiones que pudieran surgir del otorgamiento del presente instrumento.

DÉCIMA PRIMERA: La personería de don **MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR** para actuar en representación de la Municipalidad de Temuco, consta del Acta de Instalación del Concejo Municipal de fecha seis de diciembre de dos mil ocho, aprobada por Decreto Alcaldicio número tres mil trescientos cuarenta y uno de fecha nueve de

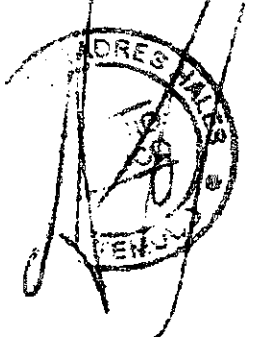
diciembre de dos mil ocho. La personería de don **LUIS MUÑOZ RUPÉREZ** para actuar en representación de la Compañía Nacional de Teléfonos, Telefónica del Sur S.A. consta en Escritura Pública de Poder Especial de fecha dos de marzo de dos mil diez otorgada ante el Notario Público de las comunas de Valdivia y Corral Juan Osvaldo Alborno Robertson Suplente de la titular Carmen Podlech Michaud con oficio en esa ciudad, calle Independencia número seiscientos cuarenta y ocho. Personerías tanto del Alcalde como del representante de la contratista no se insertan por ser conocida de las partes y del Notario que autoriza.- **DÉCIMA SEGUNDA:** Los gastos notariales derivados del presente Contrato serán de cargo del prestador. Anotada en el Repertorio de Instrumentos Públicos bajo el número mil doscientos ochenta y uno.-----
En comprobante previa lectura, firma.- Se da copia.- Doy Fe.-

MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR
ALCALDE MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

LUIS MUÑOZ RUPÉREZ


En rep: "COMPAÑÍA NACIONAL DE TELEFONOS TELEFONICA DEL SUR S.A.

201
Rev.



Compañía Nacional de Teléfonos del Sur

PRESENTE COPIA AL TESTIMONIO FIE
DE SU ORIGINAL
FIRMADA EN EL... CON ESTA FECH
... DEL 2012





MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

DECRETO N°: **648**
TEMUCO: **07 MAR. 2016**

VISTOS :

- 1.- La Escritura Pública celebrada entre la Municipalidad de Temuco y Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A., ante Notario Público de Temuco don Jorge Elías Tadres Hales, con fecha 17 de Febrero de 2016
- 2.-Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.
- 3.-Las disposiciones contenidas en la Ley N° 19.886, de Compras Públicas y su Reglamento.

DECRETO:

- 1.-Apruébese "Contrato Mantención del Proyecto Ampliación del Sistema de Televigilancia", celebrado entre la Municipalidad de Temuco y Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A. , Rol Único Tributario N°90.299.000-3, por escritura pública de fecha 17 de Febrero del año 2016.
- 2.-Por los servicios contratados la Municipalidad de Temuco pagará a la Prestadora, la suma única, total y mensual de 273,70 UF, IVA incluido.
- 3.-El contrato mencionado en los numerales anteriores se entiende forma parte integrante del presente Decreto Alcaldicio.

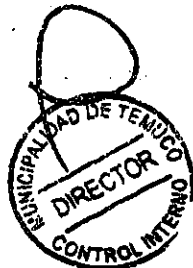
ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE.

JUAN AGUIRRE NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL

mra/cb

Distribución:

- Dirección A. Jurídica
- Dirección de Control Interno
- Departamento de Educación
- Dirección de Administración y Finanzas
- Depto. Gestión Administrativa
- Unidad de Propuestas
- La Prestadora.
- Oficina de Partes

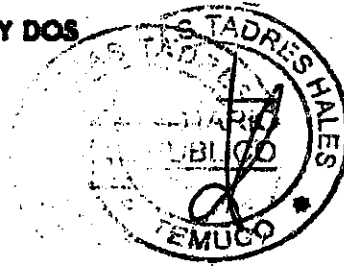


ROGEL BECKER ALVEAR
ALCALDE



1023540

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO



REPERTORIO N° 1117 /2016

PRIMER BIMESTRE DEL AÑO 2016

CONTRATO MANTENCIÓN DEL PROYECTO: "AMPLIACIÓN DEL SISTEMA DE TELEVIGILANCIA"

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

354

A

COMPañIA NACIONAL DE TELéFONOS TELÉFONICA DEL SUR S.A.

&Telefónica del Sur.con/RBF*****
EN TEMUCO, República de Chile a **diecisiete** de Febrero del año **dos mil dieciséis**.- Ante mí, **JORGE ELIAS TADRES HALES**, Abogado, Notario Público de la Agrupación de las Comunas de Temuco, Padre Las Casas, Cunco, Villcún, Freire y Mellpeuco, con oficio en calle Antonio Varas número novecientos setenta y seis, comparece la **MUNICIPALIDAD DE TEMUCO**, en adelante "La Municipalidad", persona jurídica de Derecho Público, Rol Único Tributario número sesenta y nueve millones ciento noventa mil setecientos guión siete, representada por su alcalde don **MIGUEL ANGEL BECKER ALVEAR**, quien declara ser chileno, casado, empleado público, cédula nacional

de Identidad número

ambos domiciliados en calle

Arturo Prat número seiscientos cincuenta de Temuco; y por la otra **COMPAÑÍA NACIONAL DE TELÉFONOS TELEFÓNICA DEL SUR S.A.**, en adelante también denominada "La Prestadora", Rol Único Tributario número noventa millones doscientos noventa y nueve mil guión tres, representada legalmente para estos efectos por don **JUAN CARLOS VALENZUELA HERRERA**, chileno, casado, Ingeniero civil, Cédula Nacional de Identidad número

ambos domiciliados en

la ciudad de Valdivia, calle

todos

mayores de edad, quienes acreditaron su identidad con las respectivas cédulas y exponen: **PRIMERA:** Mediante Escritura Pública de fecha doce de septiembre de dos mil once, la Municipalidad de Temuco y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A., celebraron un contrato de prestación de servicios de televigilancia para la Comuna de Temuco, contrato que se aprobó por Decreto Alcaldicio número dos mil seiscientos ocho de fecha veintiséis de septiembre de dos mil once. Mediante escritura pública de fecha cinco de septiembre del año dos mil doce las partes comparecientes suscribieron una ampliación del contrato antes señalado en donde se contrató la instalación de dieciocho cámaras de televigilancia, manipuladas y controladas desde la sala de visualización de calle Andrés Bello número quinientos diez de la ciudad de Temuco. La referida ampliación de contrato fue aprobada por Decreto Alcaldicio número tres mil seiscientos treinta y dos de fecha veinticuatro de septiembre del año dos mil doce. **SEGUNDA:** El artículo diez del Reglamento de la Ley número diecinueve mil ochocientos ochenta y seis de Compras Públicas establece las circunstancias en que procede el Trato o Contratación Directa, señalando el número siete del

JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO



referido artículo que procederá cuando por la naturaleza de la negociación existan circunstancias o características del contrato que hagan del todo indispensable acudir a el, de acuerdo a los casos y criterios que se señalan, y la letra g) señala: "Cuando se trate de la reposición o complementación de equipamiento o servicios accesorios, que deben necesariamente ser compatibles con los modelos, sistemas o infraestructura previamente adquirida por la respectiva entidad". **TERCERA:** En sesión de fecha dos de diciembre del año dos mil quince la Comisión Coordinadora de Procesos de Compra y Evaluación de Propuestas, otorgo su conformidad para proceder a la contratación del servicio de mantención de dieciocho cámaras de televigilancia mediante Trato Directo con el proveedor Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A., aprobado por Decreto Alcaldicio número novecientos sesenta y cuatro de fecha dieciocho de diciembre del año dos mil quince, el cual se entiende formar parte integrante del presente contrato. **CUARTA:** Por el presente acto e instrumento la Municipalidad de Temuco, representada por su Alcalde, encarga a la Compañía Nacional De Teléfonos, Telefónica Del Sur S.A., el servicio de mantención preventiva - correctiva para dieciocho puntos de cámaras de televigilancia. **QUINTA:** La Municipalidad de Temuco pagará, por el servicio de mantención contratado la suma única, total y mensual de doscientas setenta y tres coma setenta Unidades de Fomento, I.V.A Incluido. **SEXTA:** La presente contratación se pacta por un periodo de doce meses, con fecha de Inicio de los servicios el día once de noviembre del año dos mil quince y fecha de término el treinta y uno de octubre del año dos mil dieciséis. **SÉPTIMA:** Se entiende formar parte integrante del presente contrato el Informe suscrito por el Inspector Técnico del Sistema de Televigilancia don Francisco Neira Aybar, en donde señala que los servicios de mantención de las

dieciocho cámaras de televigilancia se han prestado en forma continua desde el día once de noviembre del año dos mil quince.

OCTAVA: Para asegurar el fiel y oportuno cumplimiento del contrato, la Compañía Nacional de Teléfonos, Telefónica Del Sur S.A, hace entrega a la Municipalidad de Temuco de una Boleta de Garantía del Banco de Chile, número tres siete cuatro ocho dos siete guión cinco, tomada a favor de la Municipalidad, por la cantidad de doscientos doce coma doce Unidades de Fomento, con fecha de emisión el día dieciocho de noviembre del año dos mil quince y fecha de validez hasta el día veintiocho de febrero del año dos mil diecisiete.

NOVENA: Cualquier incumplimiento a este contrato y a los documentos que de él forman parte, dará derecho a la municipalidad de Temuco para poner término anticipado a éste, por la vía administrativa, sin forma de juicio y podrá hacer efectiva la garantía individualizada en la cláusula anterior.

DÉCIMA: La personería del Señor Miguel Ángel Becker Alvear, para actuar en representación de la Municipalidad de Temuco, consta de Decreto Alcaldicio número cuatro mil trescientos sesenta y ocho de fecha seis de diciembre del año dos mil doce. La personería de don **JUAN CARLOS**

VALENZUELA HERRERA para representar a la **COMPAÑÍA NACIONAL DE TELÉFONOS TELEFÓNICA DEL SUR S.A.**, consta en Acta Sesión Ordinaria de Directorio reducida a escritura pública de fecha dieciocho de junio del año dos mil doce, otorgada ante la Notario Público de Valdivia doña Carmen Podlech Michaud, Repertorio número dos mil cuatrocientos sesenta y siete. Personerías tanto del Alcalde como del representante de la contratista, no se insertan por ser conocidas de las partes y del Notario que autoriza.

DÉCIMA PRIMERA: Se deja constancia que en sesión ordinaria de fecha quince de diciembre del año dos mil quince el Concejo Municipal autorizó la suscripción del presente contrato. **DÉCIMA SEGUNDA:**



JORGE ELIAS TADRES HALES
NOTARIO PUBLICO
TEMUCO

Las partes confieren mandato especial a la abogada Mónica Riffo Alonso para que pueda efectuar las rectificaciones y complementaciones que sean necesarias hacer al presente instrumento. **DÉCIMA TERCERA:** Los gastos notariales que irroge la celebración del presente contrato, serán de cargo exclusivo de la **COMPAÑIA NACIONAL DE TELÉFONOS TELEFÓNICA DEL SUR S.A.** Anotada en el Repertorio de Instrumentos Públicos bajo el número mil ciento diecisiete. En comprobante previa lectura, firman.- Se da copia.- Doy Fe.-

[Handwritten signature of Miguel Angel Becker Alvear]

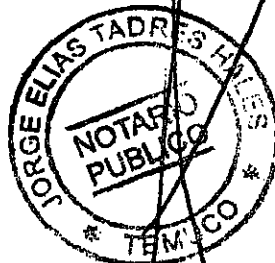
MIGUEL ANGE/ BECKER ALVEAR
ALCALDE MUNICIPALIDAD DE TEMUCO



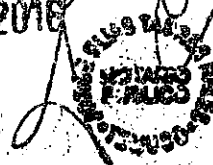
[Handwritten signature of Juan Carlos Valenzuela Herrera]

JUAN CARLOS VALENZUELA HERRERA
p.p. COMPAÑIA NACIONAL DE TELÉFONOS TELEFÓNICA DEL SUR S.A.

[Handwritten number: 90299000-3]



LA PRESENTE COPIA ES TESTIMONIO FIEL
DE SU ORIGINAL
FIRMO Y SELLO CON ESTA FECHA
TEMUCO, 28 FEB. 2018



HOJA INUTILIZADA
ART. 404 INC. FINAL C.O.T.

JORGE ELIAS TACRES MALIB
NOTARIO
PUBLICO
CERUJO

INFORMACIONES DE LA EMPRESA
FARMACIA S.A. S.A.
ANEXO A LA LEY DE LA ECONOMIA

